

GRAMÁTICA RUSA

Complemento al curso de idioma Ruso

Ariel R. Becerra

III

NOMBRE SUSTANTIVO

- **Género**
 - Reconocimiento del género por el sufijo
 - Sustantivos en -Ь
 - Género de los sustantivos indeclinables
- **Número**

Pamplona, 2006

I. — GÉNERO

- 1) El ruso posee tres géneros: masculino, femenino y neutro.
- 2) El género de los nombres de personas y animales se basa en la distinción del sexo:

отец (padre) m.; сестра' (hermana) fem. дядя
(tío) m.; же'нщина (mujer) fem.

- 3) Algunos nombres de animales son masculinos si se refieren al macho, y femeninos si designan a la hembra:

петух (gallo) m.; курица (gallina) fem.

- 4) Existen nombres masculinos de personas que poseen su correspondiente femenino:

ученик (alumno) m.; ученица (alumna) fem.

- 5) Hay algunos sustantivos que, indiferentemente, pueden ser masculinos o femeninos:

сирота' (huérfano, huérfana) m. y fem.

- 6) Ciertos nombres de animales y pájaros poseen también su equivalente femenino, y existen algunos cuya formación procede de otras raíces:

волк (lobo) m.; волчица (loba) fem.
петух (gallo) m.; курица (gallina) fem.

Sin embargo, la mayoría de los nombres de animales, peces y pájaros no tienen sustantivos que diferencien el género, son epicenos:

крокодил (cocodrilo) solo tiene la forma masc.
панте'ра (pantera) solo tiene la forma fem.

7) El género de los nombres sustantivos restantes se reconoce por la terminación.

a) Pertenecen al género femenino los sustantivos terminados en:

-я; дере'вня (aldea), семья' (familia) –
-а; кни'га (libro), газе'та (periódico)

Algunos sustantivos en -ь

по'мощь (ayuda), ночь (noche)

(Estos últimos presentan el gen. sing. en -и: но'чи)

excepción: El sustantivo путь (camino), que, a pesar de tener el gen. sing. en -И, pertenece al género masculino.

b) Pertenecen al género masculino los sustantivos terminados en:

consonante fuerte; пол (suelo), лес (bosque); -
и; музе'й (museo), чай (té)

Algunos sustantivos en consonante suave: день (día), путь (camino), гвоздь (clavo) (Estos tienen el gen. sing. en -а, -я excepto путь, cuyo gen. es пути', como ya hemos visto): гвоздь, гвоздя'.

c) Pertenecen al género neutro los terminados en:

-о; письмо' (carta) де'ло (asunto) -
е; со'лнце (sol), мо'ре (mar)

Diez sustantivos en -мя: вре'мя (tiempo), бре'мя (peso, carga), и'мя (nombre), зна'мя (bandera), пла'мя (flama), стре'мя (estribo), се'мя (simiente), пле'мя (tribu), вы'мя (teta, ubre), те'мя (sinsipucio, mollera, coronilla).

observación: дитя' (niño) pertenece al género neutro.

1. Reconocimiento del género por el sufijo.

-ость, -есть, -от(а), -ет(а), pertenecen al género femenino:

добросердечность (cordialidad)
све'жесть (frescura, frescor)
доброта' (bondad)

-тель, -арь, -изм, pertenecen al género masculino:

чита'тель (lector)
слова'рь (diccionario)
цари'зм (zarismo)

-ств-, -ани-, -ени, pertenecen al género

neutro; де'тство (infancia)
заседа'ние (sesión)
владе'ние (posesión)

2. Sustantivos en -ь

A) Pertenecen al género masculino:

1) seres vivos:

- a) animales
 - медве'дь (oso)
 - зверь (fiera)
- b) pájaros y aves
 - гусь (ganso, osa)
- c) peces
 - сельдь (arenque)

2) nombres de los meses:

янва'рь (enero)	сентя'брь (septiembre)
февра'ль (febrero)	октя'брь (octubre)
апре'ль (abril)	ноя'брь (noviembre)
июнь (junio)	дека'брь (diciembre)
июль (julio)	

3) Los nombres de ciudades terminados en поль:

Севастополь (Sebastopol)

4) Los nombres de diversos objetos:

гвоздь (clavo), день (día), ого'нь (fuego),

B) Pertenecen al género femenino:

1) Los sustantivos en palatal-fricativa (ж» ч, ш, щ)

рожь (centeno), вещь (cosa)

2) Los sustantivos en consonante suave, excepto ч, щ:

жизнь (vida), ось (eje)

No obstante, tenemos ла'герь (campamento), я'корь (ancla), etc., que pertenecen al género masculino.

C) Algunos sustantivos en ь, se reconocen por la terminación del genitivo.

genitivo en -я - мase, конь - коня' m. (caballo) genitivo en
-и - fem. посте'ль - посте'ли, fem. (cama)

excepto путь, пути' (camino), que es masculino.

3. Género de los sustantivos indeclinables, de origen extranjero.

1) Muchos sustantivos indeclinables, de origen extranjero, correspondientes a objetos inanimados, pertenecen al género neutro.

пальто' (abrigo), какао' (cacao)
excepción: ко'фе (café), que es masculino.

2) Los sustantivos indeclinables que se refieren a seres machos pertenecen al género masculino.

кенгуру' (canguro)

3) Son femeninos aquellos que designan a las hembras.

мада'м (señora)

4) Existe un grupo especial de nombres geográficos, cuyo género depende de la cosa que expresan.

Капри (Capri) (es masculino porque, en ruso, isla pertenece al género masculino)

4. Género de los sustantivos de palabras compuestas.

Forman dos grupos: declinables e indeclinables.

1) declinables: Pertenecen a este grupo todas las palabras formadas por varias abreviaturas.

профко'м (профессиональный комите'т), comité local del sindicato

Dichos sustantivos son:

- a) masculinos, si terminan en consonante.
- b) femeninos, si terminan en a.-
- c) neutros, si terminan en o.

2) indeclinables: Este grupo está compuesto por palabras formadas de iniciales de otras: Ц. К. (центральный комитет) Comité Central.

Dichos sustantivos, lo mismo que los nombres geográficos de origen extranjero, poseen el género de la cosa que expresan Ц. К. (центральный комитет). Este sustantivo pertenece al género masculino, ya que masculino es комите'т (comité).

II. — NÚMERO

La declinación del ruso se caracteriza por una diferencia neta entre el singular y el plural.

La particularidad esencial del sustantivo reside en la distinción absoluta de los géneros y tipos de declinación en el singular, frente a una ausencia total de la noción de género gramatical, en el plural.

La mayor parte de los sustantivos se emplean en singular y plural. Sin embargo, existen algunos que solo conocen el singular, y otros que sólo poseen la forma del plural.